

藏缅语族语言研究

(四)

戴庆厦 著

中央民族大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

藏缅语族语言研究 (四) / 戴庆厦著. —北京: 中央民族大学出版社, 2006.6

ISBN 7-81108-017-6

I. 藏… II. 戴… III. 藏缅语族—研究—文集
IV. H42-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 022085 号

藏缅语族语言研究(四)

作 者 戴庆厦
责任编辑 宁 玉
封面设计 马钢工作室
出 版 者 中央民族大学出版社
北京市海淀区中关村南大街 27 号 邮编:100081
电话:68472815(发行部) 传真:68932751(发行部)
68932218(总编室) 68932447(办公室)
发 行 者 全国各地新华书店
印 刷 者 北京宏伟双华印刷有限公司
开 本 850×1168(毫米) 印张:14
字 数 350 千字
印 数 2000 册
版 次 2006 年 6 月第 1 版 2006 年 6 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 7-81108-017-6/ H·123
定 价 35.00 元

版权所有 翻印必究

目 录

景颇语四音格词产生的机制及其类型学特征	(1)
萌芽期量词的类型学特征——景颇语量词的 个案研究	(18)
景颇语的“NP+e ³¹ ”式——与汉语被动结构比较	(32)
论量词的功能与演变——汉语景颇语量词比较	(56)
景颇语的述补结构	(72)
论藏缅语的反响型名量词	(88)
藏缅语的强调式施动句——与汉语被动句对比	(102)
藏缅语的述补结构——兼反观汉语的述补结构	(114)
从藏缅语族语言反观汉语的被动句	(128)
从词源关系看藏缅语名量词演变的历史层次	(142)
哈尼语元音的松紧	(165)
卡卓语研究	(208)
浪速语初探	(247)
互补和竞争：语言接触的杠杆——以阿昌语的 阿昌族双语转型的成因及其特点	(295)

濒危语言的语言活力——仙仁土家语个案研究之二	(309)
从共时差异看语言濒危——仙仁土家语个案研究之三	(323)
语言接触与语言演变——以小陂流苗语为例	(336)
论语言对比	(351)
关于汉藏语语法比较研究的一些理论方法问题	(360)
语法比较的几点思考	(372)
跨语言视角与汉语研究	(382)
模仿与创新——以少数民族语言研究为例	(390)
再论汉语非汉语研究相结合的必要性	(402)
后记	(438)

景颇语四音格词产生的 机制及其类型学特征

[提要] 本文在梳理、描写景颇语四音格词共时特征的基础上，探讨景颇语四音格词的性质及其类型学特征。认为语音和谐和并列的结构关系是景颇语四音格词的主要特征，双音节化韵律机制为大量产生四音格词提供了基本模式。还通过与汉语的比较，进一步认识景颇语四音格词的特点，认为景颇语的四音格词与汉语无发生学关系，其共性属类型学特征。

[关键词] 四音格词 机制 类型学 韵律

四音格词在景颇语里很丰富，是一种能产的构词格式。我们对《景汉辞典》所收的 15245 条词进行了穷尽式的统计分析，筛选出四音格词 1127 条，占收词总数的 7.4%。^① 在文学语言中，四音格词出现的比例比一般口语更高；在景颇语水平较高的人中，四音格词的使用频率也比其他人高。景颇语丰富、复杂的四音格词，具有不可忽视的语言学研究价值，但过去对此研究较少。本文在梳理、描写四音格词共时特征的基础上，对产生四音格词的语言机制进行了分析；并通过与亲属语言比较，进一步探讨四音格词的性质及其类型学特征。

① 徐悉艰等著：《景汉词典》，云南民族出版社，1983 年 12 月。

一、语音和谐是景颇语四音格词的主要特征

景颇语有大量的四音节词，但不是所有的四音节词都是四音格词。我们对四音格词的界定原则是：按照一定的语音和谐规律和构词规则搭配起来的四音节词才是四音格词，无语音和谐规律的四音节词，不在四音格词之列。

1.1 景颇语四音格词区别于非四音格词的特征，主要是四音节性和语音和谐。即所有的四音格词都是4个音节的，音节之间都按语音和谐规则搭配而成。语音和谐包括音节重叠或音节之间双声押韵，押韵又分叠韵和谐韵两类。根据语音和谐中的音节重叠与否，可将四音格词分为6类，^① 每类的数量及比例如下：

表1 四音格词音节类型表

音节类型	1)ABAC	2)AABB	3)ABAB	4)ABCB	5)ABCC	6)ABCD
音节关系	1、3 音节重叠	1、2 音节,3、4 音节重叠	1、3 音节,2、4 音节重叠	2、4 音节重叠	3、4 音节重叠	音节之间不重叠
数量	866	54	11	16	7	171
百分比	77%	5%	1%	1.4%	0.6%	15%

表中的字母顺序表示音节顺序，相同字母表示音节相同；不同字母表示音节不同。例如：

^① 我们还发现了 ABBC 型，但仅见两例，故不再单列一类。“表 1”统计的总数为 1125 条。

- | | | |
|----------|---|--------|
| 1) ABAC: | a ³¹ puk ³¹ a ³¹ pak ³¹ | 笨拙状 |
| | m a ⁵⁵ kʒi ⁵⁵ m a ⁵⁵ kʒa ⁵⁵ | 生疏状 |
| 2) AABB: | tʃi ³¹ tʃi ³³ tʃa ³¹ tʃa ³¹ | 唧唧嚓嚓地 |
| | ʒi ⁵⁵ ʒi ⁵⁵ ʒa ⁵⁵ ʒa ⁵⁵ | 稀稀拉拉的 |
| 3) ABAB: | a ³¹ lok ³¹ a ³¹ lok ³¹ | 一丘一丘地 |
| | kā ³¹ man ³¹ kā ³¹ man ³¹ | 空空的 |
| 4) ABCB: | n ⁵⁵ si ⁵¹ nai ³¹ si ³¹ | 收成, 收获 |
| | sa ⁵⁵ li ⁵⁵ wun ³¹ li ⁵⁵ | 财产 |
| 5) ABCC: | kā ³¹ tsiŋ ³³ phʒap ³¹ phʒap ³¹ | 新鲜的 |
| | kā ³¹ tun ³¹ tok ⁵⁵ tok ⁵⁵ | 矮墩墩的 |
| 6) ABCD: | pha ³¹ tʃi ⁵⁵ niŋ ³¹ li ³³ | 知识, 技术 |
| | lā ³¹ kon ³¹ puŋ ⁵⁵ khan ⁵⁵ | 懒人, 懒汉 |

从上表可以看出景颇语四音格词的几个特点:

其一, 景颇语的 6 类四音格词中, 有 5 类具有形式不同的音节重叠, 其中包含双声、叠韵两个最基本的音节关系, 使得景颇语的四音格词呈现出典型的联绵特征。这也是景颇语四音格词区别于其他语言四音格词的特征之一。

其二, 6 种类型中, ABAC 型占绝对优势, 这是景颇语四音格词的常规格式, 其基本形式为第 1 与第 3 音节重叠, 第 2 与第 4 音节互为双声、叠韵或谐韵。这一类型占四音格词总数的 77%。其中 1、3 音节重叠, 2、4 音节既双声又谐韵的最为典型, 有 213 个, 占常规形式的近三分之一, 例如:

- | | | |
|-----|---|-------|
| (1) | a ³¹ thok ³¹ a ³¹ thak ³¹ | 戳着玩地 |
| (2) | kā ³¹ tʃi ⁵⁵ kā ³¹ tʃa ⁵⁵ | 提心吊胆地 |
| (3) | jup ³¹ mu ³¹ jup ³¹ ma ³¹ | 睡醒迷糊时 |

例 (1) 中 1、3 音节的 a、a 重叠, 2、4 音节的 th、th 双声, ok、ak 谐韵。例 (2) 中 ka、ka 重叠, tʃ、tʃ 双声, i、a 谐

韵。例(3)中 *jup*、*jup* 重叠, *m*、*m* 双声, *u²*、*a²* 谐韵。

其三,处于第二位的是 ABCD 型,这一类型是 6 种类型中唯一无重叠关系的,但绝大部分具有偶数音节的和谐关系。

1.2 景颇语四音格词的主要特征是音节的语音和谐,这种和谐关系主要表现为 1、3 音节的重叠和 2、4 音节的双声押韵。在我们统计的 1127 个四音格词中,具有音节和谐关系的有 1102 个,占四音格词总数的 98%;无和谐关系的有 25 个,仅占总数的 2%。

音节和谐又分 3 种类型:1) 双声押韵;2) 无双声,只押韵;3) 只双声,无押韵。各类数量、比例及在四音格词中的分布列表如下:

表 2 四音格词音节和谐表

音节类别 音节和谐	音节类别							合计	百分比
	ABAC	ABCD	AABB	ABAB	ABCB	ABCC	ABBC		
1) 双声押韵	382	9	18	12	16	1		438	38.9%
2) 无双声只押韵	460	149	33			5	2	649	57.6%
3) 只双声无押韵	13		2					15	1.3%
4) 无双声无押韵	10	13	1			1		25	2.2%

例如: 1) $a^{31} \eta j o^{231} a^{31} \eta j a^{231}$

$kin^{31} tun^{55} kin^{31} tan^{55}$

2) $\int a^{31} \int in^{55} \int a^{31} man^{31}$

$ni\eta^{31} po^{33} ni\eta^{31} la^{31}$

稀烂的

纠缠状

练习

领袖、首领

- 3) n³¹ fo³¹ n³¹ fun³³ 长短不齐的
 kum³¹ lau³¹ kum³¹ le⁵⁵ 挑拨离间
- 4) tu³¹ sat³¹ tu³¹ mjeŋ⁵⁵ 动物、野兽
 pa³¹ taŋ³¹ niŋ³¹ lo⁵⁵ 重大的胜利

由表 2 看出, 景颇语的四音格词主要的音节规律是 2、4 音节的押韵, 并且主要分布在 ABAC 和 ABCD 两个类型中; 既双声, 又押韵则主要是 ABAC 型的和谐规律。

表 3 四音格词 2、4 音节押韵表 (押韵词共计 1086 条)

押韵 音节 类别	叠 韵		谐 韵					8) 元音不谐韵尾和谐
	1) 有韵尾	2) 无韵尾	3) 元音和谐韵尾相同	4) 元音和谐韵尾不同	5) 元音和谐无韵尾	6) 元音相同韵尾不同	7) 元音不同舌位相同	
ABAC	83	34	229	368	80	32	16	
ABCD	30	15	9	57	6	29	9	3
AABB	2	1	12	19	8	3	6	
ABAB	8	3						
ABCB	10	6						
ABCC				5	1			
ABBC				2				
小类合计	133	59	250	451	95	64	31	3
百分比	12.3%	5.4%	23%	41.5%	8.7%	5.9%	2.9%	0.3%
总类合计	192		894					
百分比	17.8%		82.1%					

1.3 押韵分叠韵和谐韵两类。叠韵是指韵母完全相同的音

节关系,又可分为有韵尾和无韵尾两小类。谐韵主要是指韵母不同,但音节中的元音具有和谐关系。所谓元音和谐是指前后音节的元音按舌位前高后低搭配的音节关系。谐韵中又可按韵尾的不同分为3小类:1)元音和谐,韵尾相同;2)元音和谐,韵尾不同;3)元音和谐,无韵尾。此外,元音相同但韵尾不同、元音不同但舌位高低相同、元音不和谐但韵尾和谐的音节关系也属谐韵之列。

- | | |
|--|-------|
| 例如: 1) $\overset{\sim}{\underset{31}{\text{fa}}}$ $\overset{55}{\text{lom}}$ $\overset{\sim}{\underset{31}{\text{fa}}}$ $\overset{55}{\text{kom}}$ | 周全地 |
| $\overset{31}{\text{a}}$ $\overset{31}{\text{that}}$ $\overset{31}{\text{a}}$ $\overset{55}{\text{wat}}$ | 厚厚的 |
| 2) $\overset{31}{\text{tʃum}}$ $\overset{55}{\text{fa}}$ $\overset{31}{\text{tʃum}}$ $\overset{31}{\text{na}}$ | 盐 |
| $\overset{\sim}{\underset{31}{\text{ka}}}$ $\overset{31}{\text{ta}}$ $\overset{31}{\text{n}}$ $\overset{33}{\text{tsa}}$ | 里外 |
| 3) $\overset{\sim}{\underset{55}{\text{pa}}}$ $\overset{55}{\text{lu}}^?$ $\overset{\sim}{\underset{55}{\text{pa}}}$ $\overset{55}{\text{le}}^?$ | 真真假假地 |
| $\overset{31}{\text{a}}$ $\overset{55}{\text{ʒin}}$ $\overset{31}{\text{a}}$ $\overset{55}{\text{ʒan}}$ | 东碰西撞地 |
| 4) $\overset{31}{\text{niŋ}}$ $\overset{31}{\text{mun}}$ $\overset{31}{\text{niŋ}}$ $\overset{31}{\text{mau}}$ | 相互怨恨状 |
| $\overset{\sim}{\underset{55}{\text{sa}}}$ $\overset{55}{\text{mjit}}$ $\overset{31}{\text{khin}}$ $\overset{55}{\text{taŋ}}$ | 别针 |
| 5) $\overset{\sim}{\underset{55}{\text{ma}}}$ $\overset{51}{\text{ju}}$ $\overset{\sim}{\underset{55}{\text{ma}}}$ $\overset{51}{\text{ja}}$ | 普普通通的 |
| $\overset{\sim}{\underset{31}{\text{ka}}}$ $\overset{31}{\text{tʃi}}$ $\overset{\sim}{\underset{31}{\text{ka}}}$ $\overset{31}{\text{tʃo}}$ | 一点点 |
| 6) $\overset{31}{\text{tiŋ}}$ $\overset{55}{\text{ju}}^?$ $\overset{31}{\text{tiŋ}}$ $\overset{55}{\text{lun}}$ | 忐忑不安地 |
| $\overset{55}{\text{pha}}$ $\overset{55}{\text{ʒan}}$ $\overset{55}{\text{la}}$ $\overset{31}{\text{tʃaŋ}}$ | 解决 |
| 7) $\overset{55}{\text{n}}$ $\overset{51}{\text{tʃi}}$ $\overset{55}{\text{n}}$ $\overset{51}{\text{ku}}$ | 紧紧张张地 |
| $\overset{\sim}{\underset{31}{\text{ka}}}$ $\overset{33}{\text{ʃeŋ}}$ $\overset{\sim}{\underset{31}{\text{ka}}}$ $\overset{33}{\text{moŋ}}$ | 不融洽状 |
| 8) $\overset{31}{\text{pum}}$ $\overset{31}{\text{laŋ}}$ $\overset{31}{\text{fa}}$ $\overset{31}{\text{koŋ}}$ | 崇山峻岭 |
| $\overset{31}{\text{n}}$ $\overset{31}{\text{kaŋ}}$ $\overset{\sim}{\underset{55}{\text{ka}}}$ $\overset{55}{\text{liŋ}}$ | 盾 |

总之,语音和谐是景颇语四音格词的主要特征。语音和谐指构词中有规则的语音配合,是一种形态手段。景颇语四音格词有了这种形态标志,使得它与无语音和谐的四音节词或其他复合词构成区别。

二、景颇语四音格词的语法结构和语义特征

在语法结构和语义特征上，景颇语四音格词也有自己的特点。主要有以下几点：

2.1 两两并立。景颇语的词类有 13 类，四音格词只出现在 7 类上。在词类的分布上是不均等的，相差很大。列表如下：

表 4 四音格词的词类分布表

词类 分布	状态词	名词	动词	形容词	数词	量词	代词
数量	627	395	91	11	1	1	1
百分比	55.6%	35%	8%	0.98%	0.09%	0.09%	0.09%

上表的统计表明，分布最广的词类是状态词，其次是名词。状态词的比例占首位，说明四音格词的语言功能主要是为了增强描写性。而名词四音格词主要表示事物的总称、泛称，亲属称谓的各种附加意义，表明四音格词还具有表达整体性、概括性的功能。另外，近百个动词性四音格词基本上是语义加合型的，也包括部分使动性四音格词。例如：

状态词：	tan ³¹ tan ³¹ leŋ ⁵⁵ leŋ ⁵⁵	一清二楚
	tʃip ⁵⁵ tʃip ⁵⁵ kup ⁵⁵ kup ⁵⁵	周密的
名 词：	niŋ ³¹ soi ³³ niŋ ³¹ sa ³¹	生命总称
	ka ³¹ tʃi ³³ ka ³¹ woi ³³	祖辈，祖先
动 词：	ma ³¹ ni ³³ a ³¹ soŋ ⁵⁵	嘲笑
	ʃa ³¹ tʃoi ³¹ ʃa ³¹ pʒa ⁵⁵	使……纯洁
形容词：	phaŋ ³¹ lo ³³ phaŋ ³¹ ʒa ³¹	饥寒交迫

	ŋa ³¹ zu ⁵⁵ ŋa ³¹ jak ³¹	艰难
数 词:	la ³¹ ti ³¹ la ³¹ mun ³¹	千千万万
	la ³¹ mun ³¹ la ³¹ tsa ³³	千百万
量 词:	la ³¹ tup ⁵⁵ la ³¹ tap ⁵⁵	一两把
代 词:	ka ³¹ te ³¹ n ⁵⁵ te ⁵⁵	两边、双方

2.2 从语义构成关系看,景颇语的四音格词大致可分为两类。一类是由两个有意义的双音节语素并列构成(包括极少量由4个单音节语素构成的),约占四音格词总数的51.9%;另一类是由有意义的双音节语素和无意义的双音节语素(绝大多数是配音音节)并列构成,约占四音格词总数的44.7%,其中前一个双音语素有意义,后一个无意义的占优势,前一个双音节语素无意义的较少;两个双音节语素均无意义的只有很少的一部分。语义关系列表如下(+表示语素有意义;-表示语素无意义。):

表5 四音格词语义类型表

数 量	语义结构类型			
	++	+-	-+	--
四音格词	585	390	114	38
百分比	51.9%	34.6%	10.1%	3.4%

例如(0表示无意义):

- | | |
|--|--------|
| 1) ta ⁵⁵ za ⁵⁵ ka ³¹ muŋ ³¹ | 理论 |
| 道理 道理 | |
| map ⁵⁵ lu ³¹ map ⁵⁵ fa ⁵⁵ | 欺诈 |
| 蒙骗 喝 蒙骗 吃 | |
| 2) tha ³³ ni ³³ tha ³³ na ⁵⁵ | 永远 |
| (配音) 久 | |
| phun ³³ wu ³³ phun ³³ wop ⁵⁵ | 朽木(总称) |
| (配音) 朽木 | |

- 3) $\underset{\sim}{ka}^{31}$ $\underset{\sim}{mut}^{31}$ $\underset{\sim}{ka}^{31}$ $\underset{\sim}{mat}^{31}$ 酸痛状
 疼痛 (配音)
- 4) $\underset{\sim}{ka}^{55}$ $\underset{\sim}{zi}^{55}$ $\underset{\sim}{ka}^{55}$ $\underset{\sim}{thi}^{55}$ 十分吝啬
 (0) (0)
- 5) $\underset{\sim}{ta}^{55}$ $\underset{\sim}{zum}^{51}$ $\underset{\sim}{ta}^{33}$ $\underset{\sim}{zai}^{33}$ 一小坨的
 (0) (0)

2.3 景颇语四音格词可以根据表达的需要借用外来词作为构词成分，还可以借入一个与本族语语义相同的词并立构成四音格词。可以说，四音格词是一个比较开放的构词方式。例如：

- 1) $\underset{\sim}{ku}^{31}$ $\underset{\sim}{tji}^{31}$ $\underset{\sim}{ku}^{31}$ $\underset{\sim}{jaŋ}^{33}$ 各种各样；形形色色
 样 小 样 样 (汉借)
- 2) $\underset{\sim}{a}^{31}$ $\underset{\sim}{khjiŋ}^{33}$ $\underset{\sim}{a}^{31}$ $\underset{\sim}{ten}^{31}$ 光阴，时间
 时间 (缅借) 时间
- 3) $\underset{\sim}{ka}^{31}$ $\underset{\sim}{man}^{31}$ $\underset{\sim}{li}^{31}$ $\underset{\sim}{la}^{31}$ 空空的，白白地
 空的 白白地 (傣借)

三、景颇语大量产生四音格词的语言机制

从以上的分析中可以看出，景颇语的四音格词非常丰富，不仅数量多，而且构成方式多样，韵律特征突出。那么，景颇语为什么会产生如此大量的四音格词？固然，四音格词大量产生的主要动力应该是说这种语言的人认识深化的结果，是多样化表达的需要。但认识的深化和表达的多样化，必须靠语言内部机制的支撑，要有语言表达的条件，这也是语言研究所必须解决的问题。我们认为，引起景颇语大量产生四音格词的语言机制主要有以下几个：

3.1 双音节化韵律机制为大量产生四音格词提供了基本模式。景颇语的四音格词大部分是由双音节词构成的，而双音节化

是四音格词的韵律特征之一。从韵律上分析,四音格词在句子中虽是一个单位,但在语流中则是两两在一起,中间存在间隔,即按 2+2 的音节韵律在运行。比如亲属称谓词的四音格词共有 50 个,都是由两个双音节复合词并列合成。例如:

- | | | | |
|----|--|---|------|
| 1) | $\overset{\sim}{ka}^{31} \overset{\sim}{tʃi}^{33}$ | $\overset{\sim}{ka}^{31} \overset{\sim}{woi}^{33}$ | 祖辈 |
| | 曾祖父 | 曾祖母 | |
| 2) | $\overset{\sim}{\eta ai}^{33} \overset{\sim}{ku}^{31}$ | $\overset{\sim}{\eta ai}^{33} \overset{\sim}{moi}^{33}$ | 我的公婆 |
| | 我公公 | 我婆婆 | |
| 3) | $\overset{\sim}{ka}^{31} \overset{\sim}{juŋ}^{33}$ | $\overset{\sim}{ka}^{31} \overset{\sim}{tʃan}^{33}$ | 兄弟姐妹 |
| | 兄弟 | 姐妹 | |

双音节化是景颇语语音演变的一个重要特征,它不仅仅制约语音的特点,而且还影响到语法的特点(包括语法形式和语法意义)。如在景颇语的词类上,双音节化倾向很明显,从不同词类的音节数量分布上可以看到双音节化倾向。在《景汉词典》15245 个词中,双音节词就有 8299 个,占词汇总数的 54%。在各类词中,除助词、助动词都是单音节的外,其他各类词都以双音节为多。名词、句尾词的双音节词比例最大,其次是动词、状态词、代词。具体数字如下:

	双音节词数	单音节词数
名词	4794	545
句尾词	164	18
动词	2009	1252
状态词	999	573
代词	61	20

制约景颇语出现双音节化有多种因素,情况很复杂,现在还不可能说清楚。但复辅音声母简化为单辅音声母,则可以认定是促使景颇语双音节化的重要途径之一。经比较研究,我们看到景颇语在历史上曾经历了复辅音声母转化为单辅音声母的过程,这个过程是复辅音声母的单音节词因前一辅音分离出去加上元音后

构成另一个音节，使原来的单音节词变为双音节词。

双音节化是高于声、韵、调层次的语音特征。双音节化还伴之以叠音、双声、叠韵、谐韵、元音和谐，以及前一音节的弱化、类化、聚合等语音特征，构成了一种富有节奏感的音律。它波及到语言结构的各个方面，也为四音格词的大量出现提供了温厚的土壤。^① 双音节化是景颇语历史演变的一个重要内容，也是景颇语内部固有的语音规律。

3.2 丰富的韵母体系为四音格词的发展提供了有利的条件。

景颇语有 88 个韵母，其中除了 10 个单韵母外还有由 7 个辅音韵尾构成的 70 个辅音尾韵母。7 个辅音韵尾为 -m、-n、-ŋ、-p、-t、-k、-ʔ。此外，还有元音韵尾 -i、-u 两个，组成 8 个复元音韵母。常用单韵母 a 可自成音节，仅是出现在 1、3 位置上构成叠音关系的四音格词就多达 235 个，占四音格词总数的 20%。丰富、多样的韵母体系为四音格词的押韵提供了便利的活动空间，形成了以韵律和谐为基本特征的四音格词的构词模式。这个模式是能产的，有生命力的。景颇语四音格词的押韵在四音格词中占主流地位，就是由韵母体系的丰富性决定的。

3.3 景颇语以分析性为主且有形态变化的语法特点，有助于四音格词这种构词结构的发展。

景颇语是分析性为主的语言，以词序和虚词为主要语法手段。以动词为例，动词虽然有一些形态变化（如表示使动范畴），但其丰富的语法意义主要是通过位于动词之后的句尾词和助动词表示的，动词本身词形变化少，维持了双音节的特点。名词本身也缺少形态变化，表示性、数等语法意义是在名词后面加上别的实词表示。词类中形态变化丰富的是句尾词，它通过加前缀、变

^① 参看戴庆厦：“景颇语词的双音节化对语法的影响”，载《民族语文》1989 年第 5 期。

音等形态手段表示句子的人称、数、式、方向等语法意义。

从构词法的角度看,景颇语四音格词既有分析性特征,也有屈折性特征。四音格词大量使用的音节重叠、双声、叠韵或谐韵都属于屈折性特征。语音和谐特征,是四音格词构词区别于复合词的主要特征。景颇语的四音格词共有6种语音类型,都具有语音和谐关系;而复合词并不要求语音和谐,主要是语义语法的结合。四音格词分析性加屈折性的特征,是与景颇语总体上以分析性为主且有形态变化的语法特点相关联的。

3.4 景颇语丰富的重叠式,与四音格词大量出现叠音结构相一致。重叠式是景颇语的一种重要的、常用的语法手段,分布在大部分词类中。景颇语共有13个词类,其中除了句尾词和语气词外,其他的名词、动词、形容词、数词、量词、助动词、连词、状态词等均能重叠。不仅实词能重叠,虚词也能重叠。重叠式有多种语音手段,表示多种语法意义。

采用重叠手段的拟声构词是一种古老的构词手段,而四音格词中的一些状态词就是由拟声词构成的。如:

- 1) puŋ³¹ puŋ³¹ paŋ³¹ paŋ³¹ 噼里啪啦
- 2) ʒi⁵⁵ ʒi⁵⁵ ʒa⁵⁵ ʒa⁵⁵ 稀稀拉拉的, 零零落落的
- 3) ʒuk³¹ ʒuk³¹ ʒak³¹ ʒak³¹ 咕嘟咕嘟的

景颇语拥有大量使用a词头的重叠构成“a— a—”型状态词。例如:

- 1) a³¹ pʒep^{31 31} a³¹ pʒap³¹ 布满裂纹状
- 2) a⁵⁵ lom^{55 55} a⁵⁵ pot⁵⁵ 充分地
- 3) a³¹ phjop^{55 31} a³¹ phjap⁵⁵ 花言巧语地

词头a在1、3音节上叠出,构成音节关系十分整齐的连绵四音格词。我们从《景汉辞典》中统计出带词头a的四音格词就有235个,占四音格词总数的20%左右。可见,由a词头构成四音格词是景颇语的一个突出特点。a词头有多种功用,在四音

格词的构成中主要起配音作用。它加在第 1、第 3 音节上，构成四音格词，是不能省略的。a 词头具有最自然、最简单、最常用等特点（傅爱兰 1996），用以配音、构词较为方便。

四、景颇语四音格词与汉语四音格词比较

景颇语和汉语是同属汉藏语系的亲属语言，尽管它们都有丰富的四音格词，但其特征有明显差异。将景颇语的四音格词与汉语比较，有助于反观这两种语言的特点，对认识整个汉藏语四音格词的特点也会有所帮助。

我们把汉语中由四个音节按一定的固定格式构成的语言单位都列入四音格词的范围。其中既有单纯词，又有固定词组；有语音和谐的，也有语音不和谐的。

4.1 从语音上看，汉语虽然也有与景颇语相同的音节类型，但两种语言各类的比例不同。我们对《现代汉语词典》（2002 增补本）^① 做了统计，得到四音节词 4548 个，根据陆志韦先生（1956）年的界定，我们从中计得四音格词约 3332 个。根据音节重叠与否可将汉语的四音格词分为 7 类，各类的分布比例如下：

表 6 汉语四音格词音节类型表

音节类型	ABCD	ABAC	AABB	AABC	ABCB	ABCC	ABCA
音节关系	无音节重叠	1、3 音节重叠	1、2、3、4 音节重叠	1、2 音节重叠	2、4 音节重叠	3、4 音节重叠	1、4 音节重叠
数量	3001	155	79	43	24	18	12
百分比	90%	10%					

表中的统计说明，汉语的四音格词没有景颇语那样典型的音

^① 中国社会科学院语言研究所词典编辑室编，商务印书馆，2002 年 5 月。